

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1733/2003  
af 30. september 2003**

**om indledning af en undersøgelse vedrørende den påståede omgåelse af de antidumpingforanstaltninger, der indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 119/97 på importen af visse ringmekanismer med oprindelse i Folkerepublikken Kina ved import af visse ringmekanismer afsendt fra Vietnam, uanset om de er angivet med oprindelse i Vietnam, og om at gøre denne import til genstand for registrering**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

**C. GÆLDENDE FORANSTALTNINGER**

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab<sup>(1)</sup> («grundforordningen»), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1972/2002<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 3 og 5,

efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

**A. ANMODNING**

- (1) Kommissionen har modtaget en anmodning i henhold til artikel 13, stk. 3, i grundforordningen om at undersøge den påståede omgåelse af de antidumpingforanstaltninger, der er indført over for importen af visse ringmekanismer med oprindelse i Folkerepublikken Kina.
- (2) Anmodningen blev indgivet den 18. august 2003 af SX Bürowaren og Ringbuchtechnik Handelsgesellschaft GmbH på vegne af producenter, der tegner sig for 100 % af produktionen af visse ringmekanismer i Fællesskabet.

**B. VARE**

- (3) Den vare, der er genstand for den påståede omgåelse, er visse ringmekanismer med oprindelse i Folkerepublikken Kina («den pågældende vare»), som almindeligvis angives under KN-kode ex 8305 10 00. Disse ringmekanismer består af to rektangulære stålplader eller -bånd, hvortil er fastgjort mindst fire halvringe af stål, og holdes sammen af en dækplade af stål. De kan åbnes enten ved at trække i halvringene eller med en lille udløsningsmekanisme af stål, der er fastgjort til ringmekanismen («visse ringmekanismer»).
- (4) Den vare, som er omfattet af undersøgelsen, er visse ringmekanismer afsendt fra Vietnam («den undersøgte vare»), der almindeligvis angives under de samme KN-koder som den pågældende vare.
- (5) Disse KN-koder angives kun til orientering.

- (6) De gældende foranstaltninger, der påstås omgået, er de antidumpingforanstaltninger, som indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 119/97<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EF) nr. 2100/2000<sup>(4)</sup>.

**D. BEGRUNDELSE**

- (7) Anmodningen indeholder tilstrækkelige beviser for, at de gældende antidumpingforanstaltninger over for visse ringmekanismer med oprindelse i Folkerepublikken Kina omgås ved omladning af visse ringmekanismer via Vietnam.
- (8) Det fremgår af anmodningen, at der er sket en betydelig ændring i handelsmønster for eksporten fra Folkerepublikken Kina og Vietnam til Fællesskabet efter indførelsen af foranstaltningerne over for den pågældende vare, og at denne ændring ikke i tilstrækkelig grad kan begrundes med andet end indførelsen af tolden. Årsagen til det ændrede handelsmønster synes at være, at visse ringmekanismer med oprindelse i Folkerepublikken Kina omlades via Vietnam.
- (9) Anmodningen indeholder desuden tilstrækkelige beviser for, at de afhjælpende virkninger af antidumpingforanstaltningerne over for den pågældende vare undergraves i henseende til mængder og pris. En betydelig import af visse ringmekanismer fra Vietnam synes at have erstattet importen af den pågældende vare. Desuden er der tilstrækkelige beviser for, at denne øgede import sker til priser, der ligger betydeligt under den ikke-skadevoldende pris, der blev fastsat ved den undersøgelse, som førte til de eksisterende foranstaltninger.

- (10) Endelig indeholder anmodningen tilstrækkelige beviser for, at visse ringmekanismer, der afsendes fra Vietnam, sælges til dumpingpriser set i forhold til den normale værdi, der tidligere er fastsat for den pågældende vare.

**E. PROCEDURE**

- (11) I lyset af ovenstående har Kommissionen konkluderet, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettige indledningen af en undersøgelse i henhold til artikel 13 i grundforordningen og at gøre import af ringmekanismer, der afsendes fra Vietnam, uanset om de er angivet med oprindelse i Vietnam, til genstand for registrering i overensstemmelse med artikel 14, stk. 5, i grundforordningen.

<sup>(1)</sup> EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 305 af 7.11.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 22 af 24.1.1997, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT L 250 af 5.10.2000, s. 1.

## a) Spørgeskemaer

- (12) For at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige i forbindelse med sin undersøgelse, vil Kommissionen sende spørgeskemaer til de eksportører/producenter i Vietnam, eksportører/producenter i Folkerepublikken Kina og importører i Fællesskabet, som den har kendskab til, eller som samarbejdede under den undersøgelse, der førte til de eksisterende foranstaltninger, og til myndighederne i Folkerepublikken Kina og Vietnam. Der kan også efter behov indhentes oplysninger fra EF-erhvervsgrenen.
- (13) Under alle omstændigheder bør alle interesserede parter straks kontakte Kommissionen, og ikke senere end den frist, der er fastsat i artikel 3, for at finde ud af, om de er anført i anmodningen, og i givet fald anmode om et spørgeskema inden for den frist, der er fastsat i artikel 3, stk. 1, i denne forordning, da fristen i forordningens artikel 3, stk. 2, gælder for alle interesserede parter.
- (14) Myndighederne i Folkerepublikken Kina og Vietnam vil blive underrettet om indledningen af undersøgelsen og modtage en genpart af anmodningen.

## b) Indhentning af oplysninger og afholdelse af høringer

- (15) Alle interesserede parter opfordres til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at fremlægge dokumentation herfor. Kommissionen kan endvidere høre interesserede parter, forudsat at de fremsætter skriftlig anmodning herom og godtgør, at der er særlige grunde til, at de bør høres.

## c) Fritagelse for registrering af import eller foranstaltninger

- (16) Import af den undersøgte vare kan i overensstemmelse med artikel 13, stk. 4, i grundforordningen fritages for registrering eller foranstaltninger, hvis importen ikke udgør en omgåelse.
- (17) Den påståede omgåelse finder sted uden for Fællesskabet. Formålet med artikel 13 i grundforordningen er at imødegå omgåelse uden at ramme erhvervsdrivende, som kan bevise, at de ikke er involveret i sådan praksis, men den indeholder ikke nogen særlig bestemmelse om, hvordan man skal behandle eksportører, som kan fastslå, at de ikke er involveret i omgåelse. De pågældende eksportører bør derfor gives mulighed for at anmode om at blive fritaget for registrering af importen af deres eksporterede varer eller for de foranstaltninger, denne import er omfattet af. Eksportører, der ønsker at opnå fritagelse, skal derfor anmode herom og besvare spørgeskemaet inden for den anførte frist, for at det kan fastslås, at de ikke omgår antidumpingtolden som omhandlet i artikel 13, stk. 1, i grundforordningen. Importører kan stadig opnå fritagelse for registrering eller foranstaltninger, hvis deres import hidrører fra eksportører, der er indrømmet en sådan fritagelse, jf. artikel 13, stk. 4.

## F. REGISTRERING

- (18) I henhold til artikel 14, stk. 5, i grundforordningen kan toldmyndighederne pålægges at registrere importen af den undersøgte vare for at sikre, at der kan opkræves antidumpingtold på et passende beløb med tilbagevirkende kraft fra datoen for registrering af importen, der er afsendt fra Vietnam, hvis undersøgelsen skulle vise, at der er sket en omgåelse.

## G. FRISTER

- (19) Af hensyn til en forsvarlig forvaltning bør der fastsættes en frist, inden for hvilken:
- interesserede parter kan give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter skriftligt og indsende svar på spørgeskemaet eller andre oplysninger, der skal tages i betragtning i forbindelse med undersøgelsen
  - interesserede parter kan fremsætte skriftlig anmodning om at blive hørt af Kommissionen.
- (20) Det skal bemærkes, at de fleste proceduremæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, kun kan respekteres, hvis parterne giver sig til kende inden for den i artikel 3 i denne forordning nævnte frist.

## H. MANGLENDE SAMARBEJDSVILJE

- (21) I tilfælde, hvor en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger eller undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes foreløbige eller endelige afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. artikel 18 i grundforordningen. Konstateres det, at en berørt part har meddelt urigtige eller vildledende oplysninger, ses der bort fra disse oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger. Anvendelse af artikel 18 kan føre til et resultat, som er mindre gunstigt for den pågældende part, end hvis denne part havde udvist samarbejdsvilje —

## VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

Der indledes en undersøgelse i henhold til artikel 13, stk. 3, i forordning (EF) nr. 384/96 for at fastslå, om importen til Fællesskabet af visse ringmekanismer afsendt fra Vietnam, uanset om de er angivet med oprindelse i Vietnam, og henhørende under KN-kode ex 8305 10 00 (Taric-kode 8305 10 00 11 og 8305 10 00 21) omgør de foranstaltninger, der er indført ved forordning (EF) nr. 119/1997.

I forbindelse med denne forordning består ringmekanismer af to rektangulære stålplader eller -bånd, hvortil er fastgjort mindst fire halvringe af stål, og holdes sammen af en dæklade af stål. De kan åbnes enten ved at trække i halvringene eller med en lille udløsningsmekanisme af stål, der er fastgjort til ringmekanismen.

*Artikel 2*

Toldmyndighederne pålægges at træffe passende foranstaltninger til at registrere den i denne forordnings artikel 1 omhandlede import, jf. artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, i forordning (EF) nr. 384/96.

Registreringen ophører ni måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttræden.

Kommissionen kan ved forordning give toldmyndighederne instruks om at ophøre med registrering af import til Fællesskabet af varer, der eksporteres af eksportører, som har anmodet om en fritagelse for registrering, og med hensyn til hvilke det er fastslået, at de ikke omgår antidumpingtolden.

*Artikel 3*

1. Der kan anmodes om spørgeskemaer hos Kommissionen inden 15 dage fra offentliggørelsen af denne forordning i *Den Europæiske Unions Tidende*.

2. Medmindre andet er angivet, skal interesserede parter give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter skriftligt og afgive besvarelser af spørgeskemaer eller alle andre oplysninger senest 40 dage fra datoen for offentlig-

gørelsen af denne forordning i *Den Europæiske Unions Tidende*, hvis der skal tages hensyn til deres bemærkninger i forbindelse med undersøgelsen.

3. Interesserede parter kan også anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 40 dage.

4. Alle oplysninger vedrørende sagen, alle anmodninger om at blive hørt eller om at få tilsendt et spørgeskema samt anmodninger om bemyndigelse til certifikater for ikke-omgåelse skal være skriftlige (ikke i elektronisk format, medmindre andet er angivet) med angivelse af navn, adresse, e-post-adresse, telefon-, fax- og/eller telexnummer og sendes til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Handel  
Direktorat B  
J-79 5/16  
B-1049 Bruxelles  
Fax (32-2) 295 65 05  
Telex COMEU B 21877.

*Artikel 4*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2003.

På Kommissionens vegne  
Pascal LAMY  
Medlem af Kommissionen